

为什么儿童保护局要联系你们？

我们是要帮助你们

儿童保护局最重要的任务是确保儿童和青少年们能够在挪威安全幸福地成长和生活。我们首先会通过帮助其家庭来开展这方面的工作。

我们之所以联系你们，是因为有人对你们孩子的身心健康状况感到担心，于是向我们发送了信息。现在，我们想与你们谈话，希望了解你们的生活状况，以及你们对我们接到的担忧报告有什么想法。如果你们有需要帮助的地方，我们可以提供很多不同的协助性服务，也许会对你们有所裨益。

儿童保护局跟你们联系从而让你们感到不安，这完全正常。其实也常有一些家长会主动地向我们咨询和求助，或者个别儿童也会自己找我们。当有人与儿童保护局联系，其目的无非是为了让儿童及其家长获得来自家庭以外的支持和援助。

在某些情况下，我们发现并没有理由为报告所涉及的儿童担心，于是就会结案。

儿童保护局可以如何帮助你们？

儿童保护局可以用多种方式帮助你们，并希望能够与你们全家一同来应对现状。最常见的情况是，我们或者短期或者长期地，而且经常是多种方法并用地帮助一个家庭。我们往往能给予父母建议和指导，还通过与学校、幼儿园、劳动福利局（NAV）、家庭医生和其它部门的协作来提供帮助。

此外，我们还可以帮助你们的孩子获得幼儿园名额，为其安排短时托管家庭（besøkshjem）或者提供其它类型的支持。



你们享有哪些权利？

在与儿童保护局接触的过程中你们享有多项权利。与你们面谈时，我们会提供更多相关信息。这些权利包括：

- 在与儿童保护局面谈时有权得到口译服务。如果需要口译员，请事前告知我们。
- 无论是父母还是孩子在与儿童保护局面谈时，都有权找一个信任的人陪同。
- 你们有权充分了解自己所涉案件的信息。
- 你们有权在涉及自身的案件中发表意见，并得到儿童保护局的倾听。



儿童保护局有哪些义务？

挪威所有的行政区都必须设有儿童保护局。

- 儿童保护局的工作必须以«[儿童保护法](#)»为依据。
- 一旦儿童保护局收到一份担忧报告，就有义务评估是否应当更深入地了解相关情况。如果我们认为应当调查儿童的具体情况，就会同与其有关的多方面取得联系，来确认这名儿童及其家庭是否需要帮助。
- 如果与其它公共服务部门的合作能够更好地帮助一名儿童及其家庭，儿童保护局就必须开展这类合作。
- 儿童保护局在工作中必须考虑到相关家庭的语言文化背景、种族属性和宗教信仰等因素。
- 儿童保护局必须确保相关儿童及其父母获得充分的信息，并有机会表达自己的意见和看法。

儿童保护部门能够向身处困境的儿童及其家庭伸出援助之手。如果想更多了解该部门，请看 bufdir.no/barnevern。